



Cosa deve sapere in
qualità di cliente RAV.



Premessa

Gentile
cliente,

al giorno d'oggi la perdita del lavoro può colpire tutti. La conseguente disoccupazione è difficoltosa non solo per l'interessato, ma anche per parenti. Trovare al più presto un nuovo impiego è un nostro obiettivo comune al suo.

Gli Uffici regionali di collocamento (RAV) della sua regione la sosterranno nella ricerca di un impiego e sono a disposizione per domande concernenti l'assicurazione contro la disoccupazione. I consulenti esperti del personale stabiliranno insieme a lei un piano per un rapido reinserimento nel mondo del lavoro. La consulenza personale mette a disposizione diversi corsi di formazione e di perfezionamento o programmi di occupazione temporanea per la ricerca proficua di un impiego.

Il suo futuro professionale è nelle sue mani. Per questo le chiediamo impegno, fiducia e collaborazione costruttiva. Informandoci reciprocamente in modo chiaro e cortese, creiamo una buona base di fiducia affinché la collaborazione sia proficua e porti a obiettivi desiderati.

La brochure allegata le fornisce una panoramica sui suoi diritti e doveri di persona in cerca di impiego. La preghiamo di prepararsi anticipatamente leggendo la presente brochure e informarsi tramite lo strumento elettronico e-learning (www.awa.sg.ch) per il suo primo colloquio di consulenza. Il/la consulente del personale risponderà volentieri a domande sorte.

La cassa di disoccupazione da lei scelta verifica il suo diritto all'indennità, calcola e provvede ai pagamenti all'indennità di disoccupazione (ID). In caso di domande relative a questi punti, la preghiamo di rivolgersi direttamente alla sua cassa di disoccupazione.

Confidiamo in una buona collaborazione proficua e le auguriamo buona fortuna nella ricerca di un impiego.

Peter Kuratli
Responsabile Ufficio dello
sviluppo economico e del
lavoro cantonale

Walter Abderhalden
Capo sezione principale
Assicurazione contro la
disoccupazione

Basi giuridiche

Le basi giuridiche sono disponibili nella Legge sull'assicurazione contro la disoccupazione (LADI) e nell'Ordinanza sull'assicurazione contro la disoccupazione (OADI).

Indice

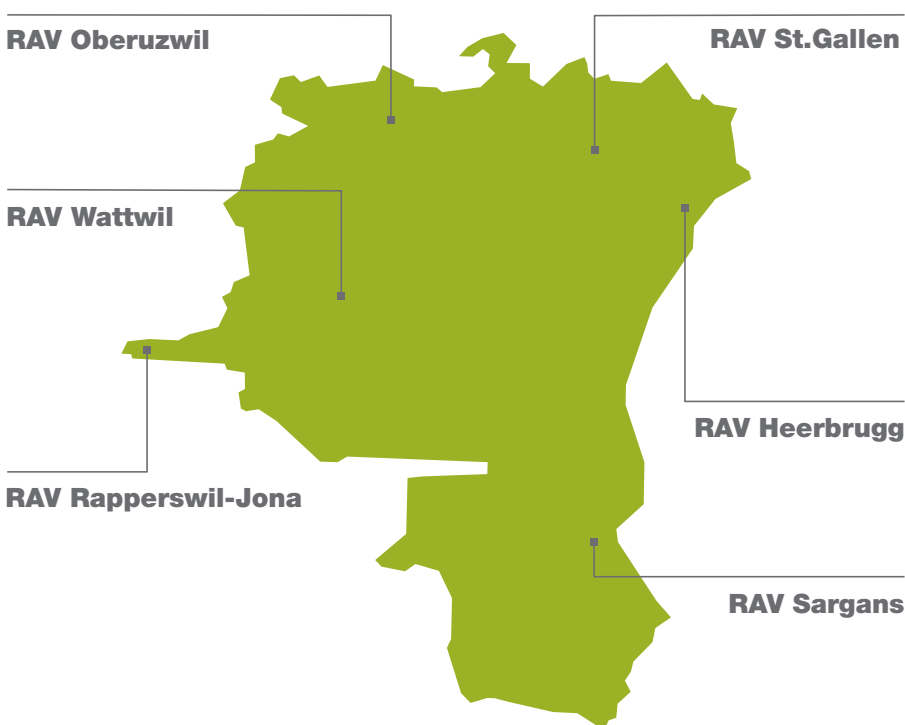
Utilizzo del termine di disdetta	Pagina 5
Linee guida per gli assicurati	
E-learning	
Ricerca di un impiego prima dell'iscrizione	
Legalità della disdetta	
Fine dei rapporti di lavoro	Pagina 7
Rapporto di lavoro a tempo determinato	
Rapporto di lavoro a tempo indeterminato	
Termini di disdetta in un rapporto di lavoro privato	
Periodo di prova in un rapporto di lavoro privato	
Efficacia della disdetta	
Suggerimenti per la ricerca di un impiego	Pagina 8
Procedura sistematica	
Offerte di lavoro	
Candidatura competente	
Ufficio di candidatura	
I suoi diritti in qualità di cliente RAV	Pagina 9
Diritto all'indennità di disoccupazione	
Importo dell'indennità di disoccupazione	
Durata del versamento dell'indennità di disoccupazione	
Colloqui di consulenza	
Provvedimenti inerenti al mercato del lavoro	
Ferie durante la disoccupazione	
Protezione dei dati	
Prestazioni in caso di ricerca di lavoro all'estero	
I suoi doveri in qualità di cliente RAV	Pagina 12
Raggiungibilità	
Obbligo d'informazione e di comunicazione	
Ricerca di un impiego e obbligo di accettare un lavoro adeguato	
Prova delle ricerche di lavoro	
Modulo «Prova degli sforzi personali intrapresi per trovare lavoro»	
Obbligo di ridurre il danno	Pagina 14
Obbligo di ridurre il danno	
Cause per la possibile sospensione di prestazioni finanziarie	
Modulo «Dati della persona assicurata»	
Le sue assicurazioni durante la disoccupazione	Pagina 16
AVS / AI / IPG	
Previdenza professionale	
Infortunio	
Malattia	
Maternità	

Registrazione

Utilizzo del termine di disdetta

Si iscrivi **personalmente** al più presto presso uno dei sei RAV del Cantone San Gallo, se il licenziamento l'è già stato comunicato o se prevede la perdita dell'impiego, tuttavia si annunci entro e non oltre il primo giorno di disoccupazione.

Il primo colloquio di consulenza avrà luogo presso la RAV assegnato al suo domicilio.



RAV St.Gallen
Unterstrasse 4
9001 St.Gallen
info.ravstg@sg.ch
+41 58 229 25 35

RAV Heerbrugg
Berneckerstrasse 12
9435 Heerbrugg
info.ravher@sg.ch
+41 58 229 97 77

RAV Sargans
Langgrabenweg
7320 Sargans
info.ravsar@sg.ch
+41 58 229 82 68

AWA St.Gallen
Unterstrasse 22
9001 St.Gallen
info.vdawa@sg.ch
+41 58 229 35 47

RAV Rapperswil-Jona
Neue Jonastrasse 59
8640 Rapperswil
info.ravrap@sg.ch
+41 58 229 76 56

RAV Oberuzwil
Wiesentalstrasse 22
9242 Oberuzwil
info.ravobu@sg.ch
+41 58 229 93 93

RAV Wattwil
Bahnhofstrasse 12
9630 Wattwil
info.ravwat@sg.ch
+41 58 229 91 71

Kantonale ALK St.Gallen
Geltenwilenstrasse 16/18
9001 St.Gallen
arbeitslosenkasse@sg.ch
+41 58 229 47 11

In breve

«Iscrizione all'RAV»

Si esclude sostanzialmente un'iscrizione retroattiva. L'iscrizione deve avvenire personalmente.

Iscrizione all'RAV

www.rav.sg.ch

Orari di apertura

Lunedì – Venerdì
08.00 – 11.30
14.00 – 17.00

Leitfaden für Versicherte

Nell'opuscolo della Segreteria di Stato dell'economia (SECO) «Linee guida per gli assicurati» contiene una panoramica su procedimenti, diritti, doveri e fonti di informazione in caso di disoccupazione (incombente).

Informazioni sul tema:

L'opuscolo è disponibile presso la RAV. Inoltre il formato elettronico è disponibile all'indirizzo www.treffpunkt-arbeit.ch

> Publikationen > Broschüren > Info-Service für Arbeitslose

E-Learning

Sapere RAV online: E-learning

<http://www.awa.sg.ch/home/e-learning.html>

Ricerca di un impiego prima dell'iscrizione

Inizi a cercare intensamente un impiego ancora durante il periodo del termine di disdetta.

Documenti gli sforzi personali intrapresi per trovare lavoro e conservi le candidature e le comunicazioni dei datori di lavoro.

Legalità della disdetta

Qualora non sia sicuro che la disdetta sia avvenuta in modo legale, si rivolga alla cassa di disoccupazione da lei scelta.

Fine del rapporto di lavoro

Rapporto di lavoro a tempo determinato

Un rapporto di lavoro a tempo determinato si termina senz'altro alla data precedentemente concordata. Non è necessario un preavviso (eccezione: disdetta senza preavviso).

Rapporto di lavoro a tempo indeterminato

Il rapporto di lavoro a tempo indeterminato può essere sciolto unilateralmente con un preavviso. In questo caso occorre rispettare il termine di preavviso concordato (eccezione: disdetta senza preavviso).

Termini di disdetta in un rapporto di lavoro privato

Se non diversamente concordato in un contratto collettivo di lavoro né nel contratto individuale di lavoro, vigono i termini legali di disdetta ai sensi del Codice delle obbligazioni (CO):

nel 1° anno di lavoro:	1 mese
	per la fine di un mese
dal 2° al 9° anno di lavoro:	2 mesi
	per la fine di un mese
dal 10° anno di lavoro:	3 mesi
	per la fine di un mese

Periodo di prova in un rapporto di lavoro privato

In assenza di un regolamento diverso (accordo scritto o contratto collettivo di lavoro), il primo mese vale come periodo di prova.

In forma scritta può essere concordato un periodo massimo di tre mesi.

Nel caso in cui il lavoratore o la lavoratrice sia impossibilitato/a a recarsi a lavoro nel periodo di prova per malattia, infortunio o prestazione di servizio, il periodo di prova si estende per la durata dell'impedimento.

Se non diversamente regolato in un contratto collettivo di lavoro né concordato nel contratto individuale di lavoro, vige il termine legale di disdetta di 7 giorni alla fine di un giorno qualsiasi del mese.

Efficacia della disdetta

Una disdetta consegue validità solo al momento di ricezione da parte del destinatario. Nel caso in cui il destinatario di una disdetta inviata per raccomandata non venga trovato e quindi gli venga consegnato un invito al ritiro, la disdetta viene ritenuta recapitata al momento del suo ritiro (o entro 7 giorni dal ricevimento dell'invito al ritiro).

Il termine di disdetta decorre non prima del giorno seguente la notifica.

Suggerimenti

Suggerimenti per la ricerca di un impiego

Procedura sistematica

La ricerca intensiva del lavoro è di per se un «lavoro a tempo pieno». Una buona organizzazione durante la ricerca di un impiego contribuisce a ottenere un risultato più rapido. Seguono alcuni suggerimenti organizzativi per la sua ricerca di un impiego:

- Crei un dossier di candidatura completo e interessante.
- Chiarisca le sue possibilità.
- Prepari una strategia di candidatura adatta.
- Crei checklist e una panoramica di tutte le candidature inviate e aperte.
- Annoti pendenze.

Posizioni aperte

Utilizzi contemporaneamente diversi canali per trovare posizioni aperte:

- Rete di relazioni personali
- Siti internet di offerte di lavoro
- Annunci di lavoro nella stampa (quotidiani, riviste specializzate ecc.)
- Piattaforme social media (Facebook, Xing ecc.)
- Collocatori privati

Candidatura competente

Discuta la sua ricerca di impiego individuale con un/una consulente del personale.

Informazioni sul tema:

L'opuscolo SECO «Come presentare una buona candidatura?»

è disponibile in formato elettronico all'indirizzo

www.treffpunkt-arbeit.ch > Publikationen > Broschüren

> Bewerbung

Ufficio di candidatura

Si rechi presso un nostro ufficio di candidatura delle singole sedi RAV, non è necessario iscriversi anticipatamente.

Informazioni sul tema:

UFSEL San Gallo «Ufficio di candidatura»

www.awa.sg.ch > Arbeitslose und Stellensuchende

> RAV-Bewerbungsbüro/Bewerbungshilfe

Diritti

I suoi diritti in qualità di cliente RAV

Diritto all'indennità di disoccupazione

Ha diritto all'indennità di disoccupazione se

- è disoccupato a tempo pieno o parziale,
- risiede in Svizzera, ha concluso la scuola dell'obbligo e non ha ancora raggiunto l'età della rendita AVS,
- ha adempiuto al periodo di contribuzione o è esente dal suo adempimento,
- è idoneo al collocamento, ha subito una perdita di lavoro computabile (almeno due giorni lavorativi consecutivi) e adempie alle prescrizioni di controllo (vedere a questo proposito «I suoi doveri in qualità di cliente RAV» a partire da pagina 12).

In caso di domande concrete sul suo diritto personale all'indennità di disoccupazione, si rivolga alla sua cassa di disoccupazione.

Importo dell'indennità di disoccupazione

Ha diritto a 5 indennità giornaliere a settimana (lunedì-venerdì).

L'indennità di disoccupazione corrisponde essenzialmente al 70% del suo guadagno assicurato.

Nel caso in cui abbia obblighi di mantenimento verso figli (al di sotto dei 25 anni), l'indennità di disoccupazione corrisponde all'80% del suo guadagno assicurato.

Nel caso in cui abbia obblighi di mantenimento verso figli, potrebbe rivendicare il diritto di assegni per i figli e per la formazione.

In caso di domande concrete sul suo diritto personale all'indennità di disoccupazione, si rivolga alla sua cassa di disoccupazione.

Zum Thema:

L'opuscolo SECO «Linee guida per gli assicurati» è disponibile in formato elettronico all'indirizzo www.treffpunkt-arbeit.ch
> Publikationen > Broschüren > Info-Service für
Arbeitslose

In breve

«Periodo di contribuzione»

Negli ultimi due anni precedenti alla disoccupazione deve aver versato contributi all'assicurazione contro la disoccupazione per almeno 12 mesi.

«Idoneo al collocamento»

È pronto, in grado e autorizzato ad accettare un lavoro ragionevole e a rispettare le misure disposte.

«Prescrizioni di controllo»

Deve partecipare personalmente ai colloqui di consulenza e dimostrare i suoi sforzi intrapresi per trovare lavoro.

«Guadagno assicurato»

Media del salario soggetto all'AVS degli ultimi 6 o, se superiori, 12 mesi precedenti alla disoccupazione, max 148.200 franchi.

Durata del versamento dell'indennità di disoccupazione

In base alla sua situazione personale (es. periodo di contribuzione, età, obbligo di mantenimento), può percepire dai quattro mesi ai due anni di indennità di disoccupazione.

Periodo di contribuzione (in mesi)	Età/obbligo di mantenimento	Condizioni	compenso giornaliero
12 a 24	fino a 25 senza obbligo di mantenimento		200
12 a < 18	da 25		260 ***
12 a < 18	con obbligo di mantenimento		260 ***
18 a 24	da 25		400 ***
18 a 24	con obbligo di mantenimento		400 ***
22 a 24	da 55		520 ***
22 a 24	da 25	Riscossione di una rendita di invalidità corrispondente a un grado di invalidità di almeno 40%.	520 ***
22 a 24	con obbligo di mantenimento	Riscossione di una rendita di invalidità corrispondente a un grado di invalidità di almeno 40%.	520 ***
Esente da contribuzione			90

*** Le presenti categorie di assicurati hanno diritto a 120 indennità giornaliere aggiuntive, qualora sia diventato disoccupato negli ultimi 4 anni precedenti al raggiungimento dell'età della rendita AVS.

Ai sensi di un'«aliquota percentuale», il primo versamento viene percepito eventualmente solo dopo il termine dei giorni di attesa. Il numero dei giorni di attesa dipende in particolare dal reddito e dall'obbligo di mantenimento.

Colloqui di consulenza

Il o la consulente del personale della RAV stabilisce con lei un colloquio di consulenza almeno ogni due mesi, all'occorrenza anche più spesso. Nel caso in cui non possa rispettare gli appuntamenti per giustificati motivi, informi il suo o la sua consulente del personale con almeno 24 ore di anticipo.

Provvedimenti inerenti al mercato del lavoro

I provvedimenti inerenti al mercato del lavoro (PML) devono incrementare la sua attrattiva sul mercato del lavoro e quindi migliorare le sue possibilità di trovare un impiego. I PML possono essere:

- Diversi corsi/programmi di impiego
- Tirocini professionali e formativi
- Assegni per il periodo d'introduzione

- Promozione dell'attività professionale autonoma
- Offerte di consulenza e coaching

Concorderà l'impiego di un PML con il suo o la sua consulente del personale. I PML possono essere anche disposti.

Potrà presentare in qualsiasi momento domande per il finanziamento di corsi e formazioni continue al suo o alla sua consulente del personale.

Informazioni sul tema:

L'opuscolo SECO «Provvedimenti inerenti al mercato del lavoro» è disponibile in formato elettronico all'indirizzo www.treffpunkt-arbeit.ch
> Publikationen > Broschueren > Info-Service für Arbeitslose

Ferie durante la disoccupazione

Ha diritto a cinque giorni di ferie retribuiti (giorni d'indennizzo senza controllo) dopo ogni 60 giorni di disoccupazione controllata. Durante i giorni di ferie non dovrà rispettare gli appuntamenti né impegnarsi per trovare lavoro.

Tuttavia non dimentichi di consegnare in tempo il modulo «Dati della persona assicurata» alla sua cassa di disoccupazione per non ritardare il versamento.

Può accumulare giorni di ferie. Le ferie sono usufruibili a settimana. Non è possibile usufruire anticipatamente dei giorni di ferie. I giorni di ferie non goduti scadono allo scadere del termine quadro. Comunichi per iscritto al suo o alla sua consulente del personale RAV la presa dei giorni di ferie con un anticipo non minore alle due settimane.

Protezione dei dati

La RAV e la cassa di disoccupazione si attengono alle disposizioni della Protezione dei dati. In qualsiasi momento dispone del diritto di visionare i dati elaborati e memorizzati dalla RAV o dalla cassa di disoccupazione.

Prestazioni in caso di ricerca di lavoro all'estero

Chi desidera cercare lavoro in uno Stato membro dell'UE o dell'AELS può esportare, a determinate condizioni, il suo diritto svizzero all'indennità di disoccupazione per una durata massima di tre mesi (esportazione delle prestazioni). Si informi presso la suo RAV sulle possibili opportunità.

Nel caso in cui la ricerca di lavoro non conduca a risultati positivi, dovrà fare ritorno in Svizzera prima dello scadere del termine concordato e annunciarsi alla RAV.

Promemoria

«Indirizzo Scan-Center»

Amt für Wirtschaft und Arbeit
Scan-Center
Teufenerstrasse 25 / PF 2
9001 St.Gallen

da 09.09.2016:

Geltenwilenstrasse 18 / PF 2
9001 St.Gallen

Doveri

I suoi doveri in qualità di cliente RAV

Raggiungibilità

Se percepisce prestazioni dall'assicurazione contro la disoccupazione, deve essere raggiungibile per posta, e-mail o telefono entro 24 ore.

Obbligo d'informazione e di comunicazione

Nell'ambito dell'obbligo d'informazione e di comunicazione, comunicherà all'RAV e alla cassa di disoccupazione tutte le informazioni necessarie alla valutazione del suo diritto all'indennità di disoccupazione. Comunicherà tempestivamente all'RAV e alla cassa di disoccupazione tutte le modifiche associate al suo diritto all'indennità di disoccupazione, in particolare se:

- trova impiego o percepisce un guadagno intermedio,
- conclude i giorni di prova / apprendistato presso un'azienda,
- usufruisce delle ferie o è assente (comunicazione 14 giorni prima),
- è impossibilitato a lavorare per malattia o infortunio (comunicazione entro una settimana),
- non può rispettare un appuntamento (comunicazione prima dell'appuntamento),
- deve prestare servizio militare, civile o presso la protezione civile,
- cambia indirizzo, numero di telefono o altri dati di contatto,
- chiede o ha ricevuto una rendita o diaria a / da un'altra assicurazione,
- intraprende un'attività professionale autonoma.

Ricerca di un impiego e obbligo di accettare un lavoro adeguato

In qualità di cliente intraprenderà tutto quanto le è possibile per evitare o ridurre la disoccupazione.

Nell'ambito dell'obbligo di ridurre il danno, è sua responsabilità cercare un lavoro, se necessario anche al di fuori della sua attuale professione o del suo impiego desiderato.

Il suo impegno a cercare un impiego è d'obbligo già prima dell'inizio della disoccupazione, ad esempio durante il termine di disdetta o durante un rapporto di lavoro a tempo determinato.

In sostanza deve accettare immediatamente qualsiasi lavoro purché adeguato.

Prova degli sforzi personali intrapresi per trovare lavoro

Per ciascun mese solare (=periodo di controllo) fornirà alla sua RAV di competenza la prova scritta degli sforzi personali intrapresi per trovare lavoro entro e non oltre il 5° giorno del mese successivo.

I moduli, consegnati dopo il 5° giorno del mese successivo, senza un valido motivo, non potranno più essere considerati. Il modulo di prova deve essere debitamente compilato con una grafia ben leggibile (sistema di scrittura o a mano).

Informazioni sul tema:

Il modulo «Prova degli sforzi personali intrapresi per trovare lavoro» è disponibile in formato elettronico all'indirizzo www.treffpunkt-arbeit.ch > Formulare > Für Arbeitslose

Modulo «Prova degli sforzi personali intrapresi per trovare lavoro»

Ogni mese riceverà direttamente dal SECO il modulo «Prova degli sforzi personali intrapresi per trovare lavoro». Il modulo è valido solo per il mese indicato in alto a destra.

Consegna alla sua RAV il modulo originale e firmato entro, e non oltre il **5° giorno del mese successivo** o il **primo giorno lavorativo dopo il 5° giorno** o lo invii entro la data richiesta allo Scan-Center all'attenzione della RAV (timbro postale). Ciò vale anche per le assenze programmate in concomitanza del cambio del mese. Qualora non dovesse ricevere la documentazione entro la fine del mese, lo comunichi immediatamente alla RAV di competenza.

0716007 – 001 – 04 - 2012 716.007 d 04.2012

Arbeitslosenversicherung Eingangsdatum / Datum des Poststempels

Nachweis der persönlichen Arbeitsbemühungen

Name und Vorname AHV-Nr. Monat und Jahr

Datum der Bewerbung (Beispiel) Tag Monat 0 1 1 2	Firma, Adresse Kontaktperson, Telefon-Nr.	Stellenbezeichnung	Zuweisung RAV	Pensum			Bewerbung			Ergebnis der Bewerbung	
				Vollzeit	Teilzeit (%)	Schriftlich / elektronisch	Persönlich	Telefonisch	noch offen	Absagegrund	

Datum: _____ Unterschrift der versicherten Person: _____

Beilagen: _____

Hinweis
Die versicherte Person muss alles Zumutbare unternehmen, um Arbeitslosigkeit zu vermeiden oder zu verkürzen, insbesondere ist es ihre Sache, Arbeit zu suchen, wenn nötig auch ausserhalb ihres bisherigen Berufes (Art. 17 AVIG).
Die Pflicht, sich persönlich um Arbeit zu bemühen, gilt bereits vor Eintritt der Arbeitslosigkeit (z.B. während der Kündigungsfrist oder dem befristeten Arbeitsverhältnis).
Die versicherte Person muss der zuständigen Anstalt für jede Kontrollperiode (Kalendermonat) bis spätestens am 5. Tag des Folgemonats schriftliche Angaben über ihre Bemühungen um Arbeit einreichen (Art. 26 AVIV). Dazu dient dieses Formular. Schriftliche Unterlagen wie Kopien von Bewerbungsschreiben oder Absagebriefen sind beizulegen.
Nach dem 5. Tag des Folgemonats eingereichte Arbeitsbemühungen können nicht mehr berücksichtigt werden, ausser es liegt ein entschuldbarer Grund vor.
Versicherte Personen, die sich nicht genügend um zumutbare Arbeit bemühen oder eine solche ablehnen, werden je nach dem Verschulden bis zu einer Dauer von höchstens 60 Tagen in der Anspruchsberechtigung eingestellt (Art. 30 AVIG).
Mit unwahren oder unvollständigen Angaben macht sich die versicherte Person strafbar (Art. 105 ff. AVIG).

Datum der Bewerbung (Beispiel) Tag Monat 0 1 1 2	Firma, Adresse Kontaktperson, Telefon-Nr.	Stellenbezeichnung	Zuweisung RAV	Pensum			Bewerbung			Ergebnis der Bewerbung	
				Vollzeit	Teilzeit (%)	Schriftlich / elektronisch	Persönlich	Telefonisch	noch offen	Absagegrund	
0 6 0 5	Muster AG, Losstrasse 5, 9000 St.Gallen / Herr Müller	Hilfsarbeiter Produktion	X	X	X				X	Lohnangebot zu gering	
1 2 0 5	ABB Technik, Teilstrasse 12, 8001 Zürich Tel. 055 11 12 13	Betriebsarbeiter			X	X			X		
2 0 0 5	ZAZ GmbH, Hauptstrasse 13, 9320 Arbon / Frau Meierhans	Lagermitarbeiter		X	X				X	X	Anstellung per 01.06.2015 - Vertrag
2 0 0 5	Schluss AG, Schulstrasse 23, 9320 Arbon / Herr Rutz / 083 777 12 12	Mithilfe Hauswartung	X	X	X				X	X	Stelle schon besetzt

Obbligo di ridurre il danno

Obbligo di ridurre il danno

Per adempiere conformemente all'obbligo di ridurre il danno, dovrà:

- impegnarsi per trovare un nuovo lavoro durante il termine di disdetta (ovvero dalla ricezione della disdetta orale o scritta) o durante gli ultimi tre mesi di un impiego a tempo determinato o tre mesi prima in caso di prossima disoccupazione (impiego stagionale),
- impegnarsi per trovare lavoro in caso di capacità al lavoro parziale (malattia o infortunio),
- impegnarsi per trovare lavoro regolarmente per l'intero mese; se non specificato, almeno otto (8) sforzi per ogni mese (assegnazioni non conteggiate),
- creare dati completi e verificabili; in particolare in caso di richieste personali e / o telefoniche occorre indicare il nome del referente, l'indirizzo dell'azienda e il numero di telefono,
- fornire prove degli sforzi intrapresi per trovare lavoro durante il periodo di partecipazione a un corso o simili come di consueto,
- impegnarsi per trovare lavoro anche durante le ferie non retribuite,
- fornire personalmente le prove degli sforzi intrapresi per trovare lavoro. Una richiesta / registrazione dell'indirizzo presso un ufficio di collocamento privato vale come unico sforzo personale intrapreso per trovare lavoro,
- intraprendere sforzi per trovare lavoro in caso di candidature pendenti. Solo alla presentazione di un contratto di lavoro scritto (con assunzione dell'impiego entro 30 giorni) è esonerato dalla ricerca.

Cause per la possibile sospensione di prestazioni finanziarie

Il mancato rispetto degli obblighi e delle istruzioni può causare giorni di sospensione.

Le cause per i giorni di sospensione sono in particolare:

- disoccupazione imputabile all'assicurato,
- sforzi per trovare lavoro assenti, insufficienti, non conformi dal punto di vista qualitativo o consegnati in ritardo,
- violazione dell'obbligo di controllo (in particolare assenza ingiustificata ai colloqui di consulenza),
- mancato rispetto degli accordi e delle istruzioni,
- mancata partecipazione ai provvedimenti inerenti al mercato del lavoro assegnati,
- rifiuto di un lavoro adeguato,
- omissione dell'obbligo d'informazione e di comunicazione,
- dati falsi o incompleti.

In breve

«Obbligo di ridurre il danno»

La persona assicurata deve intraprendere ogni sforzo ragionevole per evitare o ridurre la disoccupazione.

«Giorni di sospensione»

I giorni di sospensione sono giorni nei quali le diarie sono annullate, ovvero non viene versata alcuna indennità di disoccupazione.

I giorni di sospensione devono essere applicati, se la persona in cerca di lavoro non adempie ai suoi obblighi.

Modulo «Dati della persona assicurata»

Ogni mese riceverà direttamente dal SECO il modulo «Dati della persona assicurata». Il modulo è valido solo per il mese indicato.

Il modulo può essere consegnato immediatamente / dopo la ricezione presso lo Scan-Center all'attenzione della sua cassa di disoccupazione.

<p>Arbeitslosenversicherung</p> <p>Angaben der versicherten Person für den Monat _____</p> <p>Zu Händen Ihrer _____</p> <hr/> <p>P.P., RAV, Unterstrasse 4, CH-9001 _____</p> <hr/> <p>AHV-Nr. _____ Geburtsdatum _____ Telefon-Nr. _____ Personennummer _____</p> <p>⇒ Bitte beantworten Sie die Fragen Falls das Formular nicht vollständig vornehmen. Der Anspruch auf Versicherungsleistung Kontrollperiode, auf die er sich bez Unwahre oder unvollständige Angabe Unrecht bezogene Leistungen müs Ort und Datum: _____</p>	<p style="text-align: right;">Monat: _____</p> <p>1. Haben Sie bei einem oder mehreren Arbeitgebern gearbeitet? Ja <input type="radio"/> Nein <input type="radio"/> Falls ja, vom _____ bis _____ Arbeitgeber: _____ vom _____ bis _____ Arbeitgeber: _____ (bitte Bescheinigung(en) über Zwischenverdienst und Lohnabrechnung(e) beilegen)</p> <p>2. Haben Sie eine selbständige Erwerbstätigkeit ausgeübt? Ja <input type="radio"/> Nein <input type="radio"/> Falls ja, vom _____ bis _____ (bitte Belege/Abrechnungen beilegen)</p> <p>3. Haben Sie an einer arbeitsmarktlichen Massnahme teilgenommen? (Bsp. Kurs, Programm zur vorübergehenden Beschäftigung, Praktikum) Ja <input type="radio"/> Nein <input type="radio"/></p> <p>4. Waren Sie arbeitsunfähig? Ja <input type="radio"/> Nein <input type="radio"/> Meldung am _____ an _____ Wegen Krankheit: vom _____ bis _____ Wegen Unfall: vom _____ bis _____ (bitte Arztzeugnisse beilegen) Aus anderen Gründen? Welche? _____ vom _____ bis _____</p> <p>Haben Sie eine Taggeldversicherung für den Krankheitsfall? Ja <input type="radio"/> Nein <input type="radio"/></p> <p>5. Haben Sie Militär- oder Zivildienst, resp. Zivilschutz geleistet? Ja <input type="radio"/> Nein <input type="radio"/> Falls ja, vom _____ bis _____</p> <p>6. Waren Sie in den Ferien? Ja <input type="radio"/> Nein <input type="radio"/> Falls ja, vom _____ bis _____ Waren Sie aus anderen Gründen abwesend? Ja <input type="radio"/> Nein <input type="radio"/> Falls ja, warum? _____ vom _____ bis _____</p> <p>7a. Hat sich Ihre Unterhaltspflicht oder diejenige Ihres Ehegatten/Ihrer Ehegattin oder Ihres/Ihrer eingetragenen Partners/Partnerin gegenüber Kindern unter 18 Jahren oder Kindern in Ausbildung verändert? Ja <input type="radio"/> Nein <input type="radio"/> (Falls ja, bitte Geburtschein, Lehrvertrag, Bestätigung der Ausbildungsstätte und/oder Abschlussdiplom beilegen)</p> <p>7b. Hat eine andere Person (z.B. anderer Elternteil) Anspruch auf Kinder- und/oder Ausbildungszulagen? Ja <input type="radio"/> Nein <input type="radio"/> Dies ist immer der Fall, wenn diese Person ein Mindestwerbseinkommen von CHF 585.-- pro Monat erzielt (Stand: 1. Januar 2013)</p> <p>8. Haben Sie Leistungen einer anderen in- oder ausländischen Sozialversicherung verlangt oder erhalten (z.B. IV, SUVA, berufliche Vorsorge, AHV-Rentenvorbezug)? Ja <input type="radio"/> Nein <input type="radio"/> (Falls ja, bitte Kopie der Verfügung und der Abrechnung beilegen)</p> <p>9. Suchen Sie im gleichen Umfang (%) Arbeit wie im Vormonat? Ja <input type="radio"/> Nein <input type="radio"/> Falls nein, in welchem Umfang suchen Sie insgesamt Arbeit? _____ % ab wann? _____</p> <p>10. Sind Sie weiterhin arbeitslos? Ja <input type="radio"/> Nein <input type="radio"/> Arbeitsaufnahme am _____</p> <p>Bemerkungen: _____</p> <p>Bitte frei lassen</p> <table border="1" style="width: 100%; text-align: center; border-collapse: collapse;"> <tr> <td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td><td>31</td> </tr> </table>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		

Importante

I moduli non debitamente compilati o non firmati non possono essere elaborati dalla cassa di disoccupazione, comportando così un ritardo del pagamento delle diarie.

Promemoria

«Indirizzo Scan-Center»
 Amt für Wirtschaft und Arbeit
 Scan-Center
 Teufenerstrasse 25 / PF 2
 9001 St.Gallen

da 09.09.2016:
 Geltenwilenstrasse 18 / PF 2
 9001 St.Gallen

Assicurazione

Le sue assicurazioni durante la disoccupazione

AVS / AI / IPG

Dall' indennità giornaliera vengono detratti automaticamente i contributi AVS / AI / IPG ordinari.

In base al regolamento, non deve temere alcune contributive durante il periodo di riscossione dell' compenso giornaliero

Previdenza professionale

Durante la disoccupazione la protezione previdenziale copre solamente i rischi di morte e di invalidità, non il risparmio di vecchiaia.

La previdenza obbligatoria nel campo della LPP per le persone disoccupate è quindi una prevenzione dei rischi vera e propria, simile all' assicurazione contro gli infortuni e contro la disoccupazione, e non una prevenzione per l' età.

Per questo motivo il capitale di vecchiaia finora risparmiato, ovvero la prestazione d' uscita della cassa pensioni dell' ultimo datore di lavoro, non può essere trasmesso alla fondazione istituto collettore LPP.

Informazioni sul tema:

L'opuscolo SECO «Previdenza professionale delle persone disoccupate» è disponibile in formato elettronico all'indirizzo www.treffpunkt-arbeit.ch > Publikationen > Broschüren > Info-Service für Arbeitslose

Infortunio

Durante il percepimento dell' indennità di disoccupazione, è assicurato contro gli infortuni alla Suva. Il contributo per gli infortuni non professionali (INP) viene detratto dall' indennità giornaliera

Informi immediatamente la RAV e la cassa di disoccupazione, se subisce un infortunio.

Richieda il modulo per infortuni alla cassa di disoccupazione.

Informazioni sul tema:

L'opuscolo Suva «L'ABC dell' assicurazione infortuni per disoccupati. Tutte le informazioni dalla A alla Z.»

è disponibile in formato elettronico all'indirizzo www.treffpunkt-arbeit.ch > Publikationen > Broschüren > Diverses

Malattia

In caso di malattia é assicurato dall'assicurazione contro gli infortuni come segue:

- max 30 giorni solari (22 idennità giornaliera) in caso di malattia ininterrotta,
- max 44 idennità giornaliera entro un termine quadro.

In caso di malattia informi immediatamente la RAV. Dal 4° giorno necessita un certificato medico.

L'originale deve essere consegnato allo Scan-Center all'attenzione della sua cassa di disoccupazione.

Rispetto all'assicurazione obbligatoria delle spese di cura (ASC) non è necessario stipulare un'assicurazione d'indennità giornaliera in caso di malattia.

La maggior parte dei lavoratori é assicurata contro la perdita di salario dovuta a malattia dal proprio datore di lavoro.

Le suggeriamo di verificare se vale la pena per lei mantenere tale copertura assicurativa anche durante la sua disoccupazione.

Informazioni sul tema:

L'opuscolo SECO «Linee guida per gli assicurati» è disponibile in formato elettronico all'indirizzo www.treffpunkt-arbeit.ch > Publikationen > Broschüren > Info-Service für Arbeitslose

Maternità

Qualora in qualità di cliente metta alla luce un bambino durante il percepimento dell'indennità di disoccupazione, ha diritto al congedo maternità retribuito nelle 14 settimane successiva alla nascita.

La domanda per l'indennità di maternità deve essere presentata alla cassa di compensazione AVS di competenza.

Zum Thema:

Modulo «Richiesta d'indennità in caso di maternità»
www.ahv-iv.info > Dienstleistungen > Merkblätter & Formulare > Formulare > Leistungen der EO-MSE

Promemoria

«Indirizzo Scan-Center»

Amt für Wirtschaft und Arbeit
Scan-Center
Teufenerstrasse 25 / PF 2
9001 St.Gallen

da 09.09.2016:

Geltenwilenstrasse 18 / PF 2
9001 St.Gallen

Informazioni

Opuscoli

- Disoccupazione:
 - Un opuscolo per i disoccupati
- Provvedimenti inerenti al mercato del lavoro:
 - Un primo passo verso il reinserimento
- Prestazioni in caso di ricerca di lavoro all'estero

- Previdenza professionale delle persone disoccupate
- Assicurazione infortuni per i disoccupati

- Come presentare una buona candidatura?
 - Lettera d'accompagnamento
 - Dossier di candidatura
 - Candidatura elettronica
 - Candidatura telefonica
 - Colloquio di presentazione

- Ingresso nel mondo del lavoro

Moduli

- Domanda d'indennità di disoccupazione
- Attestato del datore di lavoro per l'assicurazione contro la disoccupazione
- Prova degli sforzi personali intrapresi per trovare lavoro
- Attestato di guadagno intermedio
- Obbligo di mantenimento nei confronti di figli

In breve

I presenti opuscoli e moduli sono disponibili presso tutti gli RAV del Cantone San Gallo o in formato PDF all'indirizzo:

www.treffpunkt-arbeit.ch



Colophon

Editore

Amt für Wirtschaft und Arbeit
Unterstrasse 22
9001 St.Gallen

07.2016

L'opuscolo è disponibile in altre
lingue all'indirizzo:

www.awa.sg.ch



Amt für Wirtschaft und Arbeit
Unterstrasse 22
9001 St.Gallen

www.awa.sg.ch